

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-5941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號一二第卷六十六第新開新) Tues., December 29 1964 (Vol. 26 No. 212 Page 1)

甲辰年
十月十六日
廿六壬子木運建
初四大雪

歲次
甲辰
宜
祭
忌
開

每日箴言
要守自學不人今
不且苟以所，時隨尊
一仁居胡一

雲雪源到	雲雪埠寄	加郵寄	英墨各	零售每份
毛六元	五元七毛	五元七毛	五元七毛	(一毛)
毛八元四	五元二毛	一元五毛	五元二毛	
毛六元九	五元	一元	五元	
二元九角	一元二角	十二元	一元二角	

忠誠救國
義勇除奸

年七〇九一於創肇者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合，社開新大拿加

加國貿易部長對明年經濟預測

加英美二合一 盛衰均有影響

【奧太瓦廿九日電】加國貿易部長沙皮對明年加國經濟前景，昨日曾作謹慎的預測，認為在英美兩國經濟發生變動，對加國有所影響，但加國明年經濟情況將有繼續發展的趨勢。

(一)國際的影響：在國際方面，明年將有相當大的經濟發展，但其發展的速率則較緩慢。在英國方面，由於財政危機，實施入口稅提高百分之十五，在加國輸出對英貿易總額中，約有四分之一直接受到影響。照今年的標準估計，受影響的總額約為一億五千萬元。

(二)國內投資增加：明年加國大國內投資總額，包括公私投資，增加百分之十五，但受谷口則將有減少的現象，政府方面亦加緊設法，爭取出口市場。

(三)關於國際貿易的平衡：一國內經濟的繁榮必須與國際貿易相配合，過速的繁榮，將引起大量貨品和原料的進口，而後又引起原料的出口市場，以防止入超的危險。

去年出口總額達七十億元，今年約共達八十億元，其中機械輸出數字佔十億元，預料在明年加國出口品中，機械仍可佔重要地位。

華盛頓消息：依照總統詹遜的施政計劃，美國政府於明年中，將開始動用六十億元，以推動國內經濟的發展。

剛果僱傭兵攻叛軍
救得外僑一百廿人

【利奧特特廿九日電】據此間收聽無線電報，剛果人僱傭兵半城東南五十五里的叛軍據點，現已被剛果政府軍攻佔，僱傭兵一百廿人，現正被剛果政府軍押往飛機前往他國。

美國大使將大調動
外交政策將有轉變

【華盛頓廿九日電】美國總統詹遜今日召集國務卿羅素及總統助理班特等，在此間總統府舉行重要會議，藉以檢討世界局勢的發展。

據詹遜對記者發表消息時，謂此次召集羅素及班特二人會議，主要在於檢討美國目前駐外使館問題。

一般人士相信此次會議對於外傳總統計劃調動大使人員至五十八人的消息有關，而且此項調動計劃將於明年一月起實行，其中包括派出新大使七人及部長一人補充遺缺。

芝加哥三樓面大盜
劫教堂捐款廿萬元

【芝加哥廿九日電】化裝後面匪徒三人於昨晚在此間一天主教教堂前，武裝行劫，劫去該教堂專運金銀的款項，劫去約廿萬元。

當時特勤隊先行戒備，車員及兩位教士，細細於教堂辦公室內，然後驅逐一輛車將車內所存款項交出，隨後將車駛至附近停車場，棄車於路旁。

事後據該公司職員透露：謂此被劫款項，係該教堂籌募之款項，此被劫款項，係該教堂籌募之款項，此被劫款項，係該教堂籌募之款項。

【華盛頓訊】此間專家指出，中共與蘇聯的和解失敗，使若干認為只要允許中共加入聯合國及裁軍會議即可改變北京政府作風的希望落空。

這些人始終認為北京的一切作為都是為了取得國際的承認，但事實是倘若中共的目的果如此，第一步應應與利克希爾斯下台的時候調整其對蘇聯關係，至在表面上應與布利尼夫及柯錫金達成某種協議，以改變非世界性的觀感。

但周恩來與蘇聯領袖在莫斯科會談之後，官方公報並未顯示任何和解希望，僅從側面傳出此種會談有繼續舉行的可能。

北京及莫斯科的官方報紙社論均一再表示，在基本理論上，彼此絕不讓步，而此種理論爭執僅雙方糾紛的一部分。

根據此一事實，某國外外交人士指出：「倘若兩個自認有共同目標的國家無法合作，吾人何能奢望他們，特別是中共，可與其認為敵人的西方國家友善。」

此外，外交人士更進一步指出，倘若運載大車，原專收集芝加哥西北部郊區一帶地區捐款，包括現金及支票，估計總額達六萬餘美元。

雲埠降雪仍將繼續
市府憂慮路雪成災

【雲訊】氣象局今日表示，在過去二十四小時內，雲埠降雪量達三英寸，但雲埠市內仍有積雪，即使三英寸，亦已給予行人極不方便之處。

現在氣象局預測，今日仍將有更多的白色東西降臨，而溫度及天氣仍未見到有轉暖的象徵。

倘若降雪仍以今天之速度，則根本無可與雲埠地庫由雲埠相比較。於昨日，溫度為零下十八度，為一九一七年以來最低者，故此比較起此處，準時有人認為是幸運的。

今日最早，外邊並非十分困難，因今晨的雪層尚未完全溶解，同時，市府出動動員車清理工作。

直至現在為止，市內現時為清除積雪，已用去三千萬元，而現在仍未有終結形跡，將來之用可能增加。

現在市內市府所憂慮的是雪層存積，越來越少，倘若雪層繼續如此下去，則雪之供應便無保障，而最近兩天來之雪，可無需要到雪庫，但需雪及沙，由昨日開始，凡是不行行走而停於主大街旁的汽車，均為警察拖去，以利街道清潔。

又市府最感憂慮者，便是倘若溫度突然上升，影響冰雪溶化速度，可能形成水災，尤以北美及西面方面為然。

故此現在市府之工務局方面，已派出工作人員清理積雪出入口處，以備於必要時可疏導車流。

因澳門特程一鳴投向中共事件
美報防國共打交道

【本報綜合報導】連日來港澳港之關於國民黨國防部情報局一鳴投共事件，美報防國共打交道，美報防國共打交道，美報防國共打交道。

據台北消息，美報防國共打交道，美報防國共打交道，美報防國共打交道。

於中共核爆後即在太平洋佈陣
美核潛艦包圍中共

【華盛頓廿九日電】據美國國防部消息，證實美國原子潛水艦隊，現已在西太平洋佈陣，以監視中共核潛艦活動，而該等潛艦所裝備之火箭射程，足以攻擊中國大陸。

列如「波尼」號的十六枚火箭，其射程可以深入中國大陸約一千八百里，其他當有六枚原子潛艦將奉命配合波尼號，經常在西太平洋擔任巡邏的工作。

據海軍部發言人稱：美原子潛艦隊於中共試爆核彈後不久，開始採用此項戰術性巡邏的包圍行動，以監視中共核潛艦活動。

費城中華青年會 組織華僑服務社

僑商獲助樂叙天倫

中共拒美醫生訪問

越共美人計誘美軍

新年元旦尚差兩天
主編已購明年聖咭

獅門橋上發現天使

母為醫治醉貓專家
兒子自小即成醉貓

越共美人計誘美軍

越共美人計誘美軍

歌頌誕聖的我

• 譚森陳 •



而且像羅曼，羅絲以及導演愛柏叔叔，正在竄紅的天眞的女主角蒂姑母，年輕的明·迪克叔叔以及脚本作者卡爾叔叔這些人當中沒有一個，他們當中根本沒有一個，到我們那裏來。就洋廚師詹姆斯都走了，自從我能從記憶時起，這還是第一個聖誕節，開始把他們加以分類。那裏，開始把他們加以分類。

姐曾指示我們把所有的聖誕下上的簽字分爲斯賓塞式（註八）的優雅與潦草難辦這兩種。我對那座麥加朝聖的模型弄了一會，我練習把我的桌票（註九）打上活結，使過特勒假裝印到安人，然後捉住結，把繩綁在床架邊。我捉住過特勒三，四次，我不知道我自己該做些甚麼，於是我就把所有的聖誕卡片排列在地板上，正如偉特漢小姐所要求我做的。

公司。許多明星和導演都會答應跟他合夥。但是到了該履行他們諾言的時候，他們却爽約了。雖然，我當時對這——即使對母親所作的簡化的說明——並不完全明白，但印在我却可以說，就這些人的大部份而言，一個大公司的薪水單的安全性是夢遺過在「貧窮的行列」——對小攝影場的集團所取的名字，在這些小攝影場中，獨立製片家們爲生存而競爭——中的冒險性的。

所以這一年，當父親來說，乃是一個

個的父親。即使是說話機丁。除了幾個真正的親戚而外的人就是克拉拉。他在晚個老頭兒一同進來，這個老需華（二字旁頁）部份作部則是灰色的。她的臉蛋很起我要吻我時，她的氣味使我一個聖誕節，祇是更強烈了那種不許我喝的起泡的黃色和他的朋友。

我揀出六張加以分類，全是十分明顯不是斯賓塞式的，但直到我挑出了十一，二張，我這才開始注意到一件有趣的事情。全是同樣的筆蹟。後來我揀了父親的一張卡片。我那時剛在開始學習如何辨認筆蹟，對他還不太熟諳，但我却能認出那綴成「爹爹」的三個小寫的，集在一起的字母。我對父親的卡片靠近我眼前，跟諾曼叔叔的那張卡片比一比。同樣的筆蹟。於是又拿他們跟道爾哥叔叔的那張卡片比一比。

個荒年。我們賣掉了一輛汽車，讓司馬路，靠存款過活。當聖○節逼近，母親把我們的禮物減少到最低數量。

「說怎麼，我們要顧到孩子，」父親說。「老同事也會注意這件事情。」聖○前夕的下午，父親曾有個生意上的約會，去看一個銀行家，商洽以更多的資金供應他的製片計劃。當他回到家裏，×特勒和我剛上床，母親止在樹的四周佈置禮物。要佈置的禮物並不是那些低劣自己買的多樣品。大約所剩

「克拉拉說：『祇是因爲我安樂而不失患難的朋友，像一個私牛——』」

這兩個孩子，「母親提醒她，真對不起，」克拉拉

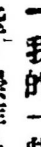
年的聖誕更快樂些。」
聲音聽起來像有幾分古怪，常常那樣地露出歡笑。「謝謝，他說。你真是一個好

今是同樣的筆蹟。然後我又拿起羅絲姑母給×特勃的那張卡片，拿着牠跟父親的一張並在一起。我搞不清楚。牠們似乎全是父親寫的。

我一點兒也不會把這件事情說給邁特勃聽，也不會告訴保姆聽，當他給我吃了晚餐，把我們送上床去的時候。但在母親進來吻過晚安時，我就叫她，在所有的卡片上，爲甚麼都是父親的筆蹟。母親燃亮了燈燭，在床畔坐上來。

姑母和叔叔根本沒有送禮來。
「我的一些伙伴，」父親說。「我的一些崇拜者。我的一些忠誠的員工。」

即使他有那份聰明，懂得爲甚麼這些會經常拿那些昂貴的禮物送給他，但他的虛榮心，或許我可以稱牠是他善良的本性，却導使他相信他們之所以這樣做乃是因爲他們是真心地酷愛邁特勃和家。

「我准能讀得


目光打我們身上移到克拉拉和斯，逼特勒，」她說。「不是！」她說。

「不，我說『在學校裏，甫萊特和克雷特已經把一切告訴了我。』」

次和哈呢兒……唉，不知現下你的故居是怎樣了……」拉着站起身來，點了蠟燭，走出門去。

郭靖呆了呆；

個孩，

（七）

×代遜 ○代誕

的兵器，刀不像刀，斧不像斧，呆呆的在燭火旁沉思，過了一會，輕聲嘆道：「楊家昂破敗得連屋瓦也不剩下了一片了，郭家却還留着郭嘯天當年所便的單劍短戟。」郭靖聽到父親的名字從這殺父之仇的口中說出來，心中

射鵰英雄傳

金庸著

第四十八回 密室療傷

郭靖呆了呆；

個孩，

（七）

×代遜 ○代誕

的兵器，刀不像刀，斧不像斧，呆呆的在燭火旁沉思，過了一會，輕聲嘆道：「楊家昂破敗得連屋瓦也不剩下了一片了，郭家却還留着郭嘯天當年所便的單劍短戟。」郭靖聽到父親的名字從這殺父之仇的口中說出來，心中

透進來，睜眼看去，只見一繞着蠅獨飛了幾轉，狂地向翅兒驚即燒焦，跌在桌上，起飛蛾，嘆道：「若是我那在此，定會好好的給你醫治。」裏取出一把小銀刀，一個小在手裏撫摸把玩，臉上神色

？「奏到黃容耳邊，響個鐘，黃容點了點頭，郭靖只感胸前熱血上湧，身子搖盪，黃容右手與他左手相抵，見他心潮激動，怕有危險，一伸左掌與他右掌相抵，兩人同時用功，郭靖這才慢慢寧心，過了良久，火光微微一閃，一齊收掌，完顏潮遠進退果。

郭靖此時已耐住了心猿意馬，在這時辰之中，再難的有怒氣發，也不致傷他身軀，黃容知道無礙，讓他再服小孔水，單獨完顏潮遠，聽他

不禁一涼，暗想：「這奸賊與我相距不到十步，我已首飾去，立時取他性命。」一伸右手拿起匕首，低聲向黃蓉道：「蓉兒，你一隻手能將門旋開麼？」

黃蓉忙道：「不成！刺殺他自是輕而舉，但咱們的藏身所在會被火發見。」郭靖頗愛道：「他一生未見過父親之面，但一半由於母親的遠颺，一半由於自己心中存想，聞放縱而父親

射鵰英雄傳

第四十八回 密室療傷

金庸著

「來，睇眼去看，只見一條蠅觸飛了幾轉，狂地向郭靖圍攔燒焦，跌在桌上，驚惶即繞焦，落在桌上，嘆道：『若是我那定會好好的給你醫治出一把小銀刀，一個小裏撫摸把玩，臉上神色

？」——奏到黃蓉耳邊稍覺悶堵，黃蓉點了點頭。郭靖以感胸膈熱氣上湧，身子搖盪，黃蓉右掌與他左掌相抵，見他心情激動，怕有危險，便伸左掌與他右掌相抵，兩人同時中功，郭靖這才慢慢寧宅，過了良久，火氣微微一閃，一聲不響，完顏剌速進退果。

郭靖此時已前住了心機意慮，在這特異之中，再續的愈怒發樂，也不致傷他身體，黃蓉知道無礙，讓他癡眠到小兒大草，竟忘其興，只聽得

不禁一涼，暗想：『這奸賊與我相距不到十步，我已首飾去，立時取他性命。』伸右手拿起匕首，低聲向黃蓉道：『爹兄！你一隻手能將門旋開麼？』

黃蓉笑道：『不成！刺殺他自己輕而舉，但咱們的藏身所在會被火燈見。」郭靖頗覺道：『他一一生未見過父親之面，但一半由於母親的疏忽，半由於自己心中存想，開放慈愛的親

司公業實打片

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU-2-1851
Vancouver, B. C.
通威 夜 TR-2-1852 梁一強 夜 FA-5-1844 張豐元 TR-6-08
鄭鑑源 AL-5-7608 梁鐵武 HE-4-6576

全土庫，自動煤油爐。取價一萬四千九百元，先付二千九百元，即可交易。(陳禮有)

西雲壇館一風景好附近皆新街文，大有發展。西人業主急回國，取價叁千九百元。(張雙元)

五年住宅一六層房，近西門大學，風景區，僅取價壹萬四千五百元，先到先得。(張雙元)

實業樓一尊年新，碩士威大街，式飾富麗文取價叁萬三千五百元。(張雙元)

新柏文樓一八絢聯房，位於喜士定街來乃磨街，每樓日收租七百四十元，取價六萬九千元現銀。式萬五千元。(鄭銀源)

勿失良機，修理車湧出賣，開價八千五百元，店主經營卅餘年，因年老退休，忍痛割愛，如欲齊備，除清皮費每呎剩錢壹萬元，最合兩伙合作經營。(陳禮有)

商業舖華埠中心紅毛呢綢樓三年新佔地五十尺，瀝有長批十二年與某大公司每年收益五千四百元無須費取價四萬五千元。(陳禮有)

山比區活公司後面大小地數十畝莊仔創

格 靈 威 殯 儀 館

Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
 本館電話: 253-2511 ;

本館主人	忠誠服務	本館全人	價格公道	商談從廉	親臨府上	免費派車	隨時應命	請來電話	如有委託	一律歡迎	規模大小	本殯儀館
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
 華人代理簡建平 電話: 683-1724

西雅圖
布希梅店

BUSH HOTEL
621 Jackson St.
Seattle, Wash., 98104
Phone: MA 3-8531

華市無每
友區晚浴
光中二室
顧公三尾

明達

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 8764740

室茶豐益

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
PHONE. MU. 2-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
特由名師巧製
龍鳳禮餅
各種酥餅
價廉物美 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
價目表印備函索即奉

FA 5-8646 FA 5-6673
Maurice Roofing Co.,

巫 繙譯及撰輯

文仲契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
422 E. Hastings St. Vancouver B

MU 4-3743

園桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, 4, B. C.
 廚師上等
 調味烹飪
 地方清潔
 招呼安當
 大鑊小酌
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎

td.
-3944

ARMSTRONG & CO
DUNLEVY AVE VANCOUVER

Plant

價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮

特聘華人經理李顯堂
電話五八八一四
及五八二〇五三

送禮佳品
經濟實惠

廣 關 承 新

珍 鐘 首飾 鏢 鋪

地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹壹〇三〇

g China Ho Co. MU 1-5816
481 St. E. VANCOUVER, B. C.

伯明

接裝修土木工程

電話 RE 8-3422

國醫

HOTEL SU

VANCOUVER

OLYMPIA

市會考上

吳惠謙

海新中國醫學院畢業
試院檢覈合格中醫生
任廣東省國醫館理事
定東街三二四號二樓
JIVEN, B. C. 電話 MU 5-7880

100 Pender
Vanc UVER
電話 MU
日夜供應
備胞光顧
格外歡迎
司理 鍾法明 啟
周國林

加拿大 點問頓 羊禾公 司

魚鮮菜瓜貨什營兼腊燒家專
Mei Heong Barbecue Co.,
10134 - 97 Street
Edmonton, Alta
電話 424-9092

神主石 石

下

海龍雙囍丸

為大原簡便補
腦固腎之聖藥

男子每日工作過勞消耗精力以資精神因倦食慾不振若不及時調理則毛日益衰體力日益微初則輕微疲憊如夜尿頻痛頭暈眼花耳鳴心跳久不入睡繼則髮落變白顏容蒼老百病叢生本堂依家傳秘方選配飛潛動植名貴國藥搜錄虔修成丸功能扶元固本安神寧調和氣血陰陽痛止夜尿力效奇速常服益壽延年誠男界補腦固腎之靈藥也

每早早晚各服兩粒睡前兩粒至三粒酌飲多量水勿瀝

本堂著名

武貽蚧大補茶

滋補浸酒

各埠藥商有售



此藥新用改起年四六九一由

DING SHU TONG
64, BONHAM STRAND E., H.K. TEL. 445293
三九二五四四：話電、號四十六街東成文港香

